



ЩО ПОТРІБНО ЗНАТИ ПРО РЕГЛАМЕНТ ПРО НАДАННЯ ПРИТУЛКУ ТА УПРАВЛІННЯ МІГРАЦІЄЮ

Тип А

ЗАЯВНИКИ НА МІЖНАРОДНИЙ ЗАХИСТ



UKRAINIAN

Чому ви отримуєте цю брошуру?	3
Що таке міжнародний захист і хто може його отримати?	3
Що таке Регламент про надання притулку та управління міграцією?	4
Що таке переселення?	5
Ваші права під час очікування рішення про те, яка країна ЄС+ розглядатиме вашу заяву	6
Де необхідно залишатися, чекаючи на рішення про те, яка країна ЄС+ розгляне вашу заяву?	8
Що від вас очікується в цьому процесі?	8
Які документи потрібно надати?	9
Чому ви зобов'язані надати відбитки пальців і фотографію?	10
Які будуть наслідки, якщо ви не виконаєте свої зобов'язання?	11
Що означає затримання?	12
Як органи влади вирішують, яка країна ЄС+ розглядатиме вашу заяву?	13
З вами можуть провести співбесіду, щоб зрозуміти, яка країна ЄС+ розглядатиме вашу заяву	16
Чи завжди проводиться співбесіда?	18
Які докази ви можете надати, щоб підтвердити, що у вас є родина в іншій країні ЄС+?	19
Скільки часу займе цей процес?	20
Що робити, якщо ви вже подали заяву на міжнародний захист в іншій країні ЄС+?	21
Що відбувається після прийняття рішення?	22
Що станеться, якщо ви не згодні з рішенням про переміщення?	23
Що потрібно знати про процедуру оскарження	24
Які персональні дані будуть збиратися?	25
Які ваші права щодо ваших персональних даних?	26

▶ ЧОМУ ВИ ОТРИМУЄТЕ ЦЮ БРОШУРУ?

Ви подали прохання про надання міжнародного захисту (також відомого як притулок) в одній з 31 країн ЄС+. Це означає, що ви тепер є заявником на отримання міжнародного захисту. Можливо, що інша країна ЄС+ відповідає за вивчення вашої заяви. Зараз ви чекаєте на це рішення.

Важливо розуміти, як співпрацюють країни ЄС+, оскільки це може вплинути на те, яка країна розглядатиме вашу заяву.

Усю необхідну інформацію ви знайдете в цій брошурі.

▶ ЩО ТАКЕ МІЖНАРОДНИЙ ЗАХИСТ І ХТО МОЖЕ ЙОГО ОТРИМАТИ?



Вам може знадобитися міжнародний захист, якщо ви не можете повернутися до своєї країни через побоювання переслідувань або реальну загрозу серйозної шкоди. Це означає, наприклад, що ваше життя або свобода будуть в небезпеці і влада вашої країни не захистить вас від небезпеки, з якою ви стикаєтеся.

Більш детальну інформацію про міжнародний захист ви отримаєте в окремій брошурі.

Ви зараз перебуваєте в Німеччина, яка є країною ЄС+.

Країнами ЄС+ є:



27 держав-членів Європейського Союзу (ЄС): Австрія, Бельгія, Болгарія, Греція, Данія, Естонія, Ірландія, Іспанія, Італія, Кіпр, Латвія, Литва, Люксембург, Мальта, Нідерланди, Німеччина, Польща, Португалія, Румунія, Словаччина, Словенія, Угорщина, Фінляндія, Франція, Хорватія, Чехія, Швеція та



4 інші країни: Ісландія, Ліхтенштейн, Норвегія та Швейцарія.

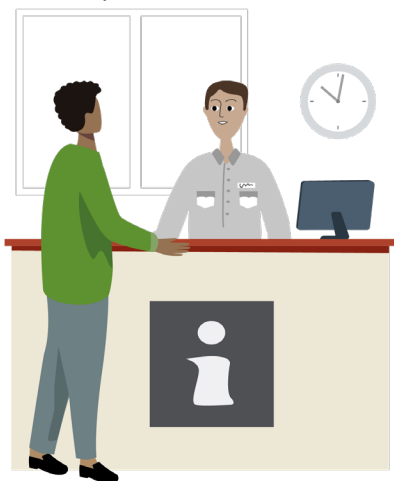
ЩО ТАКЕ РЕГЛАМЕНТ ПРО НАДАННЯ ПРИТУЛКУ ТА УПРАВЛІННЯ МІГРАЦІЄЮ?



Країни ЄС+ домовилися ухвалити спільний закон, який називається Регламент про надання притулку та управління міграцією (AMMR). Цей закон допомагає вирішити, яка з цих країн відповідає за розгляд заяви про надання міжнародного захисту. Цей закон також дозволяє країнам ЄС + допомагати одне одному, якщо одна країна отримує занадто багато заявок одночасно.

Вам гарантовано, що одна з країн ЄС+ розгляне вашу заяву, але ви не можете вибрати, яка саме країна ЄС+ буде відповідальною за це. Країна, яка розглядатиме вашу заяву, буде визначена відповідно до правил Регламенту про надання притулку та управління міграцією.

Якщо є щось, чого ви не розумієте, то можете попросити співробітника імміграційної служби пояснити вам це.



Наразі країни ЄС+ лише вирішують, яка з них відповідатиме за розгляд вашої заяви.

Якщо буде вирішено, що інша країна ЄС+ відповідає за розгляд вашої заяви, то ви будете переміщені в цю країну.

ЩО ТАКЕ ПЕРЕСЕЛЕННЯ?



Одним із способів, за якими європейські країни можуть допомогти один одному, є взяти на себе відповідальність за:

- заявників, які наразі проживають в іншій європейській країні
- людей, які нещодавно отримали міжнародний захист в іншій європейській країні.

Це називається переселенням.

Якщо вас розглядають як кандидата на переселення, то ви отримаєте брошуру з додатковою інформацією про цей процес, зокрема перелік європейських країн, які беруть участь у переселенні, під назвою **«Що потрібно знати про переселення»**.

! **ВАЖЛИВО!** Якщо вас обрано для переселення, то ви не можете вибрати країну, до якої вас переселять.

▶ ВАШІ ПРАВА ПІД ЧАС ОЧІКУВАННЯ РІШЕННЯ ПРО ТЕ, ЯКА КРАЇНА ЄС+ РОЗГЛЯДАТИМЕ ВАШУ ЗАЯВУ



Якщо ви вперше подаєте заяву на міжнародний захист, то маєте право на безплатну **юридичну консультацію**. Ви можете запросити її в будь-який час в органів влади.

Юридичний консультант проінформує вас про ваші права та надасть підтримку протягом усього процесу. Якщо ви вже заплатили за послуги юридичного консультанта, то органи влади можуть не надати вам безплатну юридичну консультацію. Юридичні консультації можуть бути надані в групі, але консультант не буде ділитися вашою особистою інформацією з іншими людьми.

Ви можете звернутися за юридичною допомогою, зв'язавшись із BAMF. Це можна зробити наступним чином: поштою через ваш центр ZVB або на електронну адресу service@bamf.bund.de.



Ви можете попросити, щоб перекладачем та співробітником, який веде вашу справу, був чоловік або жінка, якщо це полегшить вам обговорення вашої ситуації. Органи влади поважатимуть ваше бажання, якщо це можливо.



Ви також маєте право вимагати оновлення інформації про процедуру визначення країни ЄС+, яка розглядатиме вашу заяву. Якщо ви хочете подати запит на оновлення, то можете зв'язатися з BAMF. Це можна зробити наступним чином: поштою через ваш центр ZVB або на електронну адресу service@bamf.bund.de.



Ви маєте право зв'язатися й спілкуватися з Управлінням Верховного комісара ООН у справах біженців (УВКБ ООН) на будь-якому етапі процедури надання притулку.

УВКБ ООН захищає інтереси та права шукачів притулку й біженців.

Контактні дані УВКБ ООН та інформацію про процедуру надання притулку можна знайти на вебсторінці УВКБ ООН: <https://help.unhcr.org/>

Додаткову інформацію про підтримку та послуги ви можете знайти в окремій брошурі.

▶ ДЕ НЕОБХІДНО ЗАЛИШАТИСЯ, ЧЕКАЮЧИ НА РІШЕННЯ ПРО ТЕ, ЯКА КРАЇНА ЄС+ РОЗГЛЯНЕ ВАШУ ЗАЯВУ?



- Наразі ви зобов'язані залишитися в цій країні.
- Ви можете подорожувати до іншої країни ЄС+ лише за умови отримання дозволу від відповідних органів влади.
- Якщо органи влади вирішать, що вашу заяву розглядатиме інша країна ЄС+, то вони організують вашу поїздку до цієї країни.

▶ ЩО ВІД ВАС ОЧІКУЄТЬСЯ В ЦЬОМУ ПРОЦЕСІ?

Ви повинні:

- ✔ Залишатися в цій країні, поки вашу заяву зареєструють.
- ✔ Якщо вам раніше було видано візу або дозвіл на проживання, подайте прохання про надання притулку в країні, яка його видала, після прибуття туди.
- ✔ Пред'явити всі документи, що посвідчують особу. Якщо у вас був документ, що посвідчує особу, але ви його більше не маєте, то ви все одно повинні повідомити органам влади, що в минулому вам його видала влада вашої країни.
- ✔ Повідомляти органам влади про кожну поїздку до іншої країни ЄС+.
- ✔ Повідомляти органам влади, якщо ви перебували в країні ЄС+ без дозволу.
- ✔ Повідомляти органам влади про всіх близьких родичів, які проживають в іншій країні ЄС+.
- ❗ **ВАЖЛИВО!** Ви зобов'язані за законом надати свої відбитки пальців і сфотографуватися.

▶ ЯКІ ДОКУМЕНТИ ПОТРІБНО НАДАТИ?

Надайте органам влади всі документи, які у вас є, наприклад:



- посвідчення особи (свідоцтво про народження, паспорт, посвідчення особи)



- щодо близьких родичів у країнах ЄС+ (офіційні документи, докази того, що ви підтримуєте зв'язок)



- щодо попереднього перебування в країнах ЄС+ (на підставі дозволу на проживання, візи або для отримання диплома школи чи університету).

Надайте цю інформацію якомога швидше. Таким чином, країну ЄС+, відповідальну за розгляд вашої заявки, можна буде визначити швидше.

▶ ЧОМУ ВИ ЗОБОВ'ЯЗАНІ НАДАВАТИ СВОЇ ВІДБИТКИ ПАЛЬЦІВ І ФОТОГРАФІЮ?



Влада цієї країни візьме ваші відбитки пальців і сфотографує вас. Ці дані, зокрема інформацію про вашу особу та іншу відповідну інформацію, буде передано до спільної європейської бази даних під назвою Eurodac.

Ця база даних використовується всіма 31 країнами ЄС+, які можуть обробляти ваші дані для отримання вашої інформації. Якщо ви переїдете до іншої країни ЄС+ без дозволу й ваші відбитки пальців будуть знову зняті, то всі ваші дані, що зберігаються в Eurodac, будуть доступні органам влади цієї країни.

Більш детальна інформація про базу даних Eurodac наведена в окремій брошурі.



▶ ЯКІ НАСЛІДКИ МОЖУТЬ БУТИ, ЯКЩО ВИ НЕ ВИКОНУЄТЕ СВОЇХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ?



Якщо ви не будете співпрацювати з органами влади, то це матиме негативні наслідки для вашої заяви.

Якщо ви не надасте відбитки пальців, то органи влади можуть зробити висновок, що ви більше не зацікавлені в отриманні притулку в Європі. Вони припинять розгляд вашої заяви, що означатиме, що ви більше не матимете права залишатися в цій країні.

Якщо ви без дозволу виїдете до іншої країни ЄС+ або подасте заяву на міжнародний захист в іншій країні ЄС+, то вас можуть повернути до країни ЄС+, яка відповідає за розгляд вашої заяви.

Якщо ви перебуваєте в іншій країні ЄС+, ніж та, де ви зобов'язані знаходитися, то ваша свобода може бути обмежена і ви можете отримати менше підтримки.



ЩО ОЗНАЧАЄ ЗАТРИМАННЯ?

Затримання означає, що вас поміщають у спеціальне приміщення, яке ви не можете вільно покинути. Органи влади повинні мати вагому причину, щоб затримати вас. Вони мають бути впевнені, що у вашому випадку немає інших варіантів. Органи влади проаналізують вашу особисту ситуацію, перш ніж ухвалити рішення. Підставами для затримання можуть стати, наприклад, такі:



- важливі аспекти вашої заяви про надання притулку (наприклад, ваша особистість) не можуть бути перевірені без затримання
- ви не дотримали зобов'язання залишатися в певному місці, або є ризик, що ви знову втечете, а органи влади не зможуть вас знайти
- ви отримали рішення про переміщення до країни ЄС +, відповідальної за розгляд вашої заяви про надання притулку, і є ризик, що ви втечете до переміщення
- ви становите загрозу безпеці.

Якщо вас затримали, то ви можете оскаржити це рішення та звернутися за безплатною правовою допомогою та представництвом.

! **ВАЖЛИВО!** Якщо ви подорожуєте до іншої країни ЄС+ без дозволу, то це збільшить ризик того, що вас затримують у майбутньому.

➤ ЯК ОРГАНИ ВЛАДИ ВИРІШУЮТЬ, ЯКА КРАЇНА ЄС+ РОЗГЛЯДАТИМЕ ВАШУ ЗАЯВУ?

Якщо це ваша перша заява на міжнародний захист в країні ЄС+, то є кілька причин, чому певна країна ЄС+ може нести відповідальність за вивчення вашої заяви.

1) Родинні зв'язки



Перша й найважливіша причина полягає в тому, що близький член родини вже отримав міжнародний захист або зараз подає заяву на міжнародний захист в іншій країні ЄС+, і ви повинні возз'єднатися з ним до розгляду вашої заяви на міжнародний захист.

Близькими членами родини вважаються:

- ваш чоловік або дружина
- ваш незареєстрований партнер, з яким ви перебуваєте в стабільних стосунках
- ваша дитина (віком до 18 років і неодружена).

! **ВАЖЛИВО!** Ви маєте якнайшвидше довести, що мали стосунки з цією особою до того, як ви в'їхали на територію країн ЄС+. Цей період може включати подорож з вашої країни.

Якщо у вас є родич, який проживає в іншій країні ЄС+, то найкращий спосіб надати інформацію – це заповнити форму під назвою «**Шаблон для пошуку родичів**». Якщо у вас є родич, який проживає в іншій країні ЄС+, і ви ще не отримали цю форму, зверніться до співробітника або вашого юридичного консультанта. Вони також можуть допомогти вам заповнити форму.

Більш детальну інформацію про можливість возз'єднання з членами родини ви можете знайти в розділі «**Які докази ви можете надати, щоб підтвердити, що у вас є родина в іншій країні ЄС+?**»

2) Дозвіл на в'їзд до конкретної країни ЄС+

Країна ЄС + може нести відповідальність за вивчення вашої заяви, якщо:



- ви маєте візу або посвідку на проживання в певній країні ЄС+
- ви в'їхали до країни ЄС+, куди вам дозволили в'їхати без візи, тому що ваша країна має угоду із цією країною.

3) Освітня кваліфікація або диплом



- Ви отримали кваліфікацію або диплом після навчання в очній формі в навчальному закладі країни ЄС+ протягом щонайменше одного навчального року.

4) Нерегульований в'їзд до конкретної країни ЄС+

Інша країна ЄС+ може нести відповідальність за розгляд вашої заяви, якщо:



- ви перетнули зовнішній кордон однієї з країн ЄС+ без дозволу



- ви були врятовані в морі владою країни ЄС+ під час подорожі до Європи



- ви подали заяву про надання міжнародного захисту в транзитній зоні аеропорту в одній з країн ЄС+.

5) Возз'єднання опікуна та утриманця

Ви залежите від догляду члена родини, який перебуває в іншій країні ЄС+, або у вас є член родини в країні ЄС+, який залежить від вашого догляду.



Утриманому може знадобитися допомога у зв'язку з:

- вагітністю
- народженням дитини
- серйозними психічними або фізичними захворюваннями
- важкою інвалідністю
- важкою психологічною травмою
- старістю.

У випадках утриманства ви повинні бути в змозі довести, що ви здатні піклуватися про утриманця або що член вашої родини здатний піклуватися про вас.

6) Гуманітарні причини

Можуть бути гуманітарні причини, через які конкретна країна ЄС+ може розглянути вашу заяву. Це може бути обумовлено такими причинами:

- сімейні аспекти
- соціальні аспекти
- культурні аспекти.

Інша країна ЄС+ може бути запрошена розглянути вашу заяву із вищезазначених причин, але остаточне рішення буде прийматися органом влади цієї країни.

❖ ВИ МОЖЕТЕ ПРОЙТИ СЕРІЮ СПІВБЕСІД, ЩОБ ДОПОМОГТИ ЗРОЗУМІТИ, ЯКА КРАЇНА ЄС+ РОЗГЛЯДАТИМЕ ВАШУ ЗАЯВУ

Якщо ви вперше подаєте заяву про надання притулку, то органи влади повинні організувати особисту співбесіду.

❗ **ВАЖЛИВО!** Це не буде співбесіда щодо надання притулку. Мета співбесіди — визначити, яка країна ЄС+ повинна розглянути вашу заяву.

Ця співбесіда має чотири основні цілі:

- зібрати інформацію, яка допоможе владі визначитися з відповідальною країною ЄС+
- щоб ви могли поставити будь-які питання про те, як здійснюється процедура визначення відповідальної країни ЄС+
- щоб ви могли поставити питання про будь-яку інформацію в цій брошурі
- щоб запитати, чи є якісь причини, чому вас не слід переміщувати до іншої країни ЄС+ або чому вам слід дозволити залишитися в цій країні.



Жодна інформація, яку ви надаєте, не буде передана уряду або владі вашої країни.

Якщо під час співбесіди щось не зрозуміло, то ви можете ставити питання. Важливо як для вас, так і для співробітника, щоб ви все зрозуміли, тому питання завжди вітаються.



Співбесіда буде записана на аудіо, а вам буде надано письмовий звіт про те, що було сказано.

Якщо після отримання письмового звіту вашої особистої співбесіди ви вважаєте, що будь-яка інформація є неправильною і хочете її виправити, то можете подати відповідний запит.

Будь ласка, зверніться безпосередньо до співробітника, які проводив ваш прийом.

За необхідності ви все одно можете надати додаткові документи після співбесіди або вказати причини, чому вас не слід переміщувати до іншої країни ЄС+.

якщо у вас усе ще є інформація або документи, які ви ще не подали, ви повинні подати їх до органів влади.

З BAMF можна зв'язатися поштою або написати на електронну адресу service@bamf.bund.de.

ЧИ ЗАВЖДИ ПРОВОДИТЬСЯ СПІВБЕСІДА?

Якщо ви вперше подаєте заяву на отримання притулку, то органи влади можуть відмовитися проводити особисту співбесіду, коли:

- країна ЄС+, яка відповідає за розгляд вашої заявки, уже відома
- вони вже мають достатньо інформації, щоб вирішити, яка країна ЄС+ відповідає за вивчення вашої заявки.
- ви раніше пропустили співбесіду, не повідомивши владі про причини своєї відсутності
- ви не підтримували зв'язок з органами влади.

Якщо співбесіда не організована, то ви можете подати відповідний запит.

Якщо співробітники вважають, що вже мають достатньо інформації для розгляду вашої справи, то вони можуть відмовити у вашому проханні, але повинні надати обґрунтування відмови від проведення співбесіди.

Зверніться у BAMF, надавши номер своєї справи. Це можна зробити наступним чином: поштою через ваш центр ZVB або на електронну адресу service@bamf.bund.de.

▶ ЯКІ ДОКАЗИ ВИ МОЖЕТЕ НАДАТИ, ЩОБ ПІДТВЕРДИТИ, ЩО У ВАС Є РОДИНА В ІНШІЙ КРАЇНІ ЄС+?

Найкращий спосіб надати інформацію про члена вашої родини – заповнити форму **«Шаблон для пошуку родичів»**.

Крім того, надайте будь-які офіційні урядові документи, які можуть підтвердити ваші стосунки. Ви також можете надати інші види доказів, наприклад, докази того, що ви підтримували зв'язок із членом своєї родини, як-от фотографії, електронні листи або текстові повідомлення.



Якщо у вас немає доказів ваших відносин, то органи влади можуть попросити вас зробити тест ДНК, щоб довести, що ви пов'язані.

Ви можете возз'єднатися з членом своєї родини тільки в тому випадку, якщо ви обоє письмово заявляєте про своє бажання возз'єднатися. Якщо можливо, спробуйте надати цей документ англійською мовою.

Почніть готувати цю інформацію якомога швидше.



Якщо у вас є додаткові питання або вам потрібна консультація щодо процесу возз'єднання родини, то ви можете звернутися за допомогою до юридичного консультанта.

Якщо у вас є родич в іншій країні ЄС+, але ви втратили з ним зв'язок, то є організації, які можуть допомогти вам його знайти.

▶ СКІЛЬКИ ЧАСУ ЗАЙМЕ ЦЕЙ ПРОЦЕС?



Комунікація між країнами зазвичай займає від **1,5 місяця до 3 місяців**, але це **може зайняти більше часу** залежно від вашого випадку.



Якщо інша країна ЄС+ підтвердить, що розгляне вашу заяву, то вас буде переміщено **протягом 6 місяців** з дати прийняття ними запиту про ваше переміщення.



Якщо запит був пов'язаний із тим, що у вас є родич в іншій країні ЄС+, то переміщення буде оброблено **в пріоритетному порядку**.



Якщо ви зараз **затримані, перебуваєте під вартою або будете затримані в майбутньому**, то вашу справу розглянуть у **терміновому порядку**. Ваше переміщення повинно бути організовано протягом **5 тижнів**. Якщо переміщення не буде здійснено протягом 5 тижнів, то ваше затримання буде скасовано. Однак ваше переміщення все одно буде організовано **протягом 6 місяців** від дати, коли країна ЄС+, відповідальна за розгляд вашої заяви, прийняла запит.

Якщо ви перебуваєте у в'язниці за скоєння злочину, то термін переміщення може бути **збільшений максимум до 1 року**.



⚠ ВАЖЛИВО! Якщо ви втечете, сховаєтеся або не будете співпрацювати з органами влади, то **термін переміщення може бути збільшений максимум до 3 років**.

ЩО РОБИТИ, ЯКЩО ВИ ВЖЕ ПОДАЛИ ЗАЯВКУ НА МІЖНАРОДНИЙ ЗАХИСТ В ІНШІЙ КРАЇНІ ЄС+?

Ви можете подати заяву на міжнародний захист тільки в одній країні ЄС+. Якщо ви вже подали заяву на міжнародний захист в іншій країні ЄС+, то вас повернуть до країни ЄС+, яка відповідає за розгляд вашої заяви.

Якщо є інформація, яка свідчить про те, що інша країна ЄС+ відповідає за розгляд вашої заяви, то до цієї країни буде надіслано відповідне повідомлення. Якщо ця країна ЄС+ підтвердить, що розгляне вашу заяву, то вам буде надано **рішення про переміщення** із зазначенням країни ЄС+, до якої вас буде переміщено.

Якщо ви не вперше подаєте заяву на міжнародний захист або вже вирішено, що інша країна ЄС+ відповідає за розгляд вашої заяви, то органи влади можуть не проводити з вами особисту співбесіду.

Однак ви матимете можливість пояснити, чому вас не слід переміщувати до цієї країни або чому вам треба дозволити залишитися в цій країні.

Заповніть надану **анкету**, відповідайте на запитання уважно та правдиво.

➤ **ЩО ВІДБУВАЄТЬСЯ ПІСЛЯ ПРИЙНЯТТЯ РІШЕННЯ?**

Якщо ви отримаєте рішення про переміщення до іншої країни ЄС+, то деякі ваші права будуть скасовані, наприклад:

- Ви **не отримаєте багато послуг і видів підтримки**
- Вам **не буде дозволено працювати або відвідувати курси.**



Переміщення повинно бути здійснено протягом 6 місяців від дати, коли країна ЄС+ підтвердила або погодилася розглянути вашу заяву.

Якщо вас затримали, то ваша справа буде розглянута в терміновому порядку. Ваше переміщення повинно бути організовано протягом 5 тижнів. Якщо переміщення не буде здійснено протягом 5 тижнів, то ваше затримання буде скасовано.

Ваше переміщення буде організовано протягом 6 місяців із дати, коли країна ЄС+ підтвердила або погодилася розглянути вашу заяву.

Якщо ви перебуваєте у в'язниці за скоєння злочину, то термін переміщення може бути збільшений максимум до 1 року.

❗ ВАЖЛИВО! Якщо ви втечете, сховаєтеся або не будете співпрацювати з органами влади, то **термін переміщення може бути збільшений максимум до 3 років.**

ЩО СТАНЕТЬСЯ, ЯКЩО ВИ НЕ ЗГОДНІ З РІШЕННЯМ ПРО ПЕРЕМІЩЕННЯ?



Якщо буде вирішено, що інша країна ЄС+ відповідає за розгляд вашої заяви, то ви отримаєте **рішення про переміщення**. Це рішення повідомить вам, до якої країни ви будете переміщені.

Якщо ви не згодні з рішенням про переміщення, то можете надати свої аргументи до суду. Це називається поданням апеляції. Коли ви оскаржуєте рішення, остаточне рішення приймає суд або трибунал.

Існує лише три підстави для оскарження рішення про переміщення:

- ви стверджуєте, що переміщення вас до цієї конкретної країни ЄС+ буде порушенням ваших прав людини
- є нова інформація, яка не була доступна на момент прийняття рішення про переміщення та яка могла вплинути на це рішення
- у вас є родина в іншій країні, з якою ви повинні бути возз'єднані.

Якщо ви не можете дозволити собі найняти власного юридичного консультанта, то вам буде надано юридичного консультанта, який безплатно допоможе вам з апеляцією.

Вас підтримає перекладач, який говорить мовою, яку ви можете зрозуміти протягом усього цього процесу.



ЩО ПОТРІБНО ЗНАТИ ПРО АПЕЛЯЦІЮ

Термін, місце та порядок подання апеляції (допустимі засоби правового захисту: заява про тимчасовий захист та заява по суті справи) будуть пояснені в рішенні про переміщення, яке буде надано вам.

Ви повинні вказати причину або причини, чому ви не згодні з рішенням про ваше переміщення в іншу країну ЄС+.

Ви також повинні вказати причину або причини, через які вас не слід переміщувати до країни ЄС+, яка відповідає за розгляд вашої заяви, поки триває розгляд вашої апеляції.

Суд спочатку вирішить протягом **одного місяця**, чи можете ви чекати на остаточний результат апеляції в цій країні. Якщо суд підтверджує це, він постановляє зупинити дію позову, поданого проти рішення про переміщення.

Якщо суд вирішить, що ви не можете чекати на результат апеляції в цій країні, то вас буде переміщено до країни ЄС+, яка відповідає за розгляд вашої заяви, поки триває апеляційний процес.

Якщо суд вирішить, що вам слід дозволити залишитися в цій країні на час розгляду вашої апеляції, то суд спробує винести остаточне рішення по вашій апеляції.

Якщо вашу апеляцію не задовольнять і жодний інший правовий засіб не матиме успіху, то вас буде переміщено до країни ЄС+, яка відповідає за розгляд вашої заяви. Переміщення повинно відбутися протягом 6 місяців із дати винесення судом остаточного рішення.

Якщо ви зараз затримані або будете затримані в майбутньому, то ваша справа буде розглянута в терміновому порядку. Ваше переміщення повинно бути організовано протягом 5 тижнів. Якщо переміщення не буде здійснено протягом 5 тижнів, то ваше затримання буде скасовано. Однак ваше переміщення все одно буде організовано протягом 6 місяців від дати, коли країна ЄС+, відповідальна за розгляд вашої заяви, задовольнить запит, погодиться на нього або підтвердить повідомлення про повернення.

ВАЖЛИВО! Ви повинні співпрацювати з органами влади та поїхати до країни ЄС+, яка відповідає за розгляд вашої заяви.

▶ ЯКІ ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ БУДУТЬ ЗБИРАТИСЯ?



Співробітники в країні ЄС+, де ви перебуваєте, збиратимуть певну інформацію, зокрема таку:

- Ваші особисті дані та дані членів родини, які подорожують із вами (ім'я, громадянство, дата і місце народження). Якщо ви раніше використовували інші імена та дані, то вас запитують про це.
- Інформація про вашу особу та проїзні документи.
- Будь-яка інша інформація, яка може підтвердити вашу особу, наприклад, відбитки пальців.
- Інформація про будь-яких членів родини, які проживають в іншій країні ЄС+, як-от їхні особисті дані, коли ви востаннє були в контакті, їхнє місцезнаходження та їхній правовий статус.
- Детальна інформація про будь-які документи, які дозволили вам проживати в країні ЄС+, якщо це стосується вашого випадку.
- Інформація про документи, які підтверджують, що ви навчалися в країні ЄС+ більше одного року.
- Інформація про країни, через які ви подорожували, щоб дістатися до цієї країни.
- Ваші особисті обставини.
- Дата будь-яких попередніх заяв про надання міжнародного захисту та результат розгляду цих заяв.

ЯКІ ВАШІ ПРАВА ЩОДО ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ?

Ви маєте право отримати доступ до будь-яких даних, які ви надали органам влади.

Якщо ви вважаєте, що будь-які ваші персональні дані є недостовірними або обробляються з порушенням законодавства, то можете звернутися до контролера даних із запитом про доступ до ваших персональних даних, щоб вимагати виправлення недостовірних даних або видалення даних, обробка яких порушує законодавство.

Ви можете зв'язатися з контролером даних у цій країні, використовуючи наведену нижче інформацію.

*Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Referat LS3
Frankenstraße 210, 90461 Nürnberg*

Телефон: +49 911 943-0

Ел. пошта: poststelle@bamf.bund.de

Крім того, відповідно до статей 77 та 13, абз. 2, п. d Загального регламенту про захист даних (GDPR), ви маєте право подати скаргу до органу нагляду за захистом даних:

Федеральний уповноважений із захисту даних та свободи інформації
Husarenstr. 30, 53117 Bonn



МОЇ НОТАТКИ



Ця брошура має виключно інформаційний характер. Вона сама по собі не створює прав або обов'язків. Європейське агентство з питань надання притулку (EUAA) надало основну частину цього матеріалу, а відтворення та зміна цієї брошури дозволені EUAA тільки для держав-членів ЄС. EUAA не несе жодної відповідальності за точність, зміст, повноту, законність або надійність інформації, унесеної до цієї брошури державами-членами ЄС або будь-якою іншою відповідальною третьою особою. Ані EUAA, ані будь-яка особа, що діє від імені EUAA, не несуть відповідальності за використання інформації, що міститься в цій брошурі.

© Агенція Європейського Союзу з питань притулку, 2025